

## **Das Mink HP-System® – einfache Montage und Demontage ohne Ausbau der Welle**

The Mink HP-System® – easy fitting and removal without dismantling the shaft

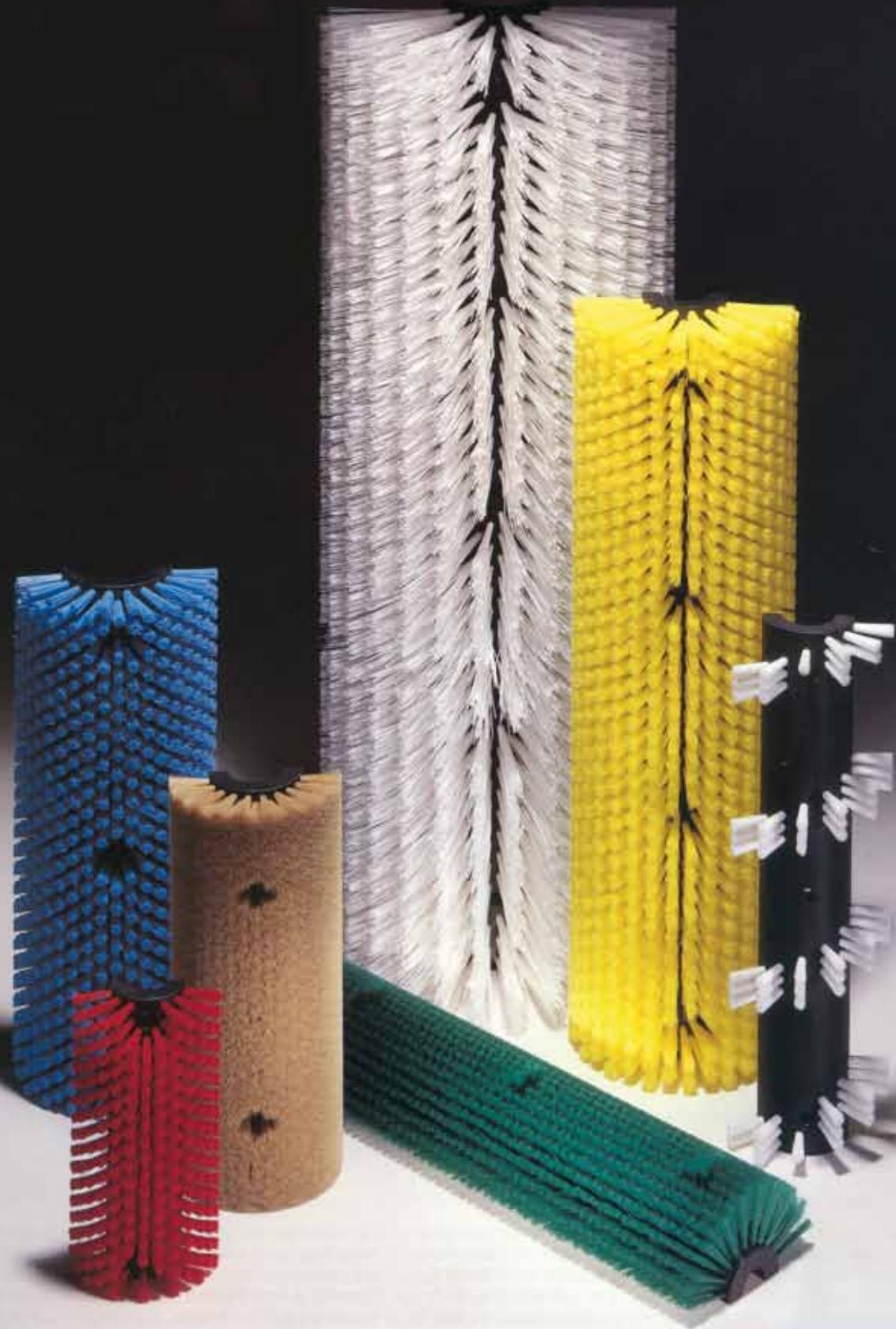
El sistema HP de Mink – fácil montaje y desmontaje sin retirar el eje

**Think Mink!®**

**Das Mink HP-System®: Einzigartige Idee, viele Vorteile!**

The Mink HP-System®: unique idea, many benefits!

El sistema HP de Mink: una idea incomparable que da muchas ventajas



# **Das Mink HP-System® – schnelle Lieferung, leichte Montage**

**The Mink HP-System® – fast delivery, easy fitting**

**El sistema HP de Mink – rápido suministro, fácil montaje**

Der große Vorteil des Mink HP-Systems® liegt darin, dass sich zwei Bürstenhalbschalen leicht und schnell – ohne Ausbau der Welle – montieren oder demontieren lassen. Dies gilt sowohl für die Erst- als auch für eine eventuelle Ersatzausstattung. Somit entstehen minimale Ausfallzeiten beim Einbau bzw. Austausch des Bürstenbelages. Die Lieferung der HP-Elemente erfolgt einschließlich der rostfreien Befestigungsschrauben mit Federringen.

The big advantage of the Mink HP-System® is that two half-pipe brushes can be fitted or removed quickly and easily – without having to dismantle the shaft. That applies to both first-time installation as well as replacement. The result is minimum machine downtime when the brush assembly is fitted or replaced. The HP elements are supplied complete with stainless steel mounting screws with spring lock washers.

La gran ventaja del sistema HP es que los 2 segmentos de media caña, que forman la base del cepillo, se dejan montar y desmontar fácil y rápidamente. Esta ventaja es aplicable a la primera equipación o para un posible recambio en su máquinaria. El tiempo de inactividad por el montaje o la sustitución de los segmentos de cepillos es mínimo. Los elementos de sistema HP de Mink se suministran con tornillos y anillos elásticos en acero inoxidable.

## **Ihre Vorteile:**

**Your advantages:**

**Vos avantages :**

- Einfache und schnelle Montage der Halbschalen, ohne Ausbau der Welle
  - Stillstandszeiten werden minimiert
  - Hohe Laugen- und Säurebeständigkeit
  - Die Bürstenkörper sind lebensmittelbeständig
  - Keine Wasseraufnahme, temperaturbeständig bis 100 °C, somit höchste Maßhaltigkeit
  
  - Quick and easy fitting of the half-pipes without dismantling the shaft
  - Downtime is minimized
  - High resistance to alkalis and acids
  - The brush bodies are food grade compatible
  - No water absorption, temperature-resistant up to 100 °C, meaning maximum dimensional stability
  
  - Fácil y rápido montaje de los segmentos de media caña sin retirar el eje
  - Minimización de los tiempos de parada
  - Alta resistencia a ácidos y soluciones alcalinas
  - La base de cepillo es compatible con el sector alimenticio
- Als Sonderausführung auch partielle oder spiralförmige Beborstung möglich
  - Die Vielseitigkeit der Fasern und die variable Beborstungsdichte steigern die Flexibilität im Einsatzbereich
  
  - Bespoke designs possible with either spiral or partial bristle patterns
  - The wide choice of bristle materials and densities increases the range of applications
  
  - No absorbe agua, resistencia térmica hasta 100 °C, alta estabilidad dimensional
  - Distribución especial de fibras (espiral, lineal o parcial)
  - La variedad de las fibras y la variedad de la densidad aumentan la flexibilidad de la aplicación

### **Montage der Halbschalensegmente auf der Welle**

Fitting the half-pipe segments on the shaft  
Montaje de los segmentos de media caña sobre el eje



### **Verschraubung auf der Welle**

Screwing onto the shaft  
Fijación mediante tornillos sobre el eje



# Durchdachte Details sichern Ihren Erfolg!

Attention to detail assures your success!

¡Los detalles bien pensados le aseguran su éxito!

Das Körpermaterial des Mink HP-Systems®, hochwertiges und glasfaserverstärktes Polypropylen, ist lebensmittelbeständig und zeichnet sich unter anderem durch seine hohe Laugen- und Säurebeständigkeit aus. Das Faser- und Körpermaterial nehmen kein Wasser auf und sind temperaturbeständig bis 100 °C. Erhältlich ist das Halbschalen-System in drei unterschiedlichen Körper- und Achslochdurchmessern – 55/25, 70/40 und 90/60 mm. Serienmäßig stehen die Beborstungsdichten „aufgelockert“, „dicht“ und „maximal dicht“ für jeden Körperfurchmesser zur Verfügung.

The body material of the Mink HP-System®, high-grade glass-fibre-reinforced polypropylene, is food grade compatible and characterised by high resistance to alkalis and acids, among other features. The bristle and body materials do not absorb water and are temperature-resistant up to 100 °C. The half-pipe system is available in three different body and spindle hole diameters – 55/25, 70/40 and 90/60 mm. The standard bristle densities „open“, „dense“ and „maximum density“ are available for each body diameter.

El material de los segmentos de media caña es de polipropileno reforzado de fibras de vidrio de altas prestaciones que es compatible con el sector alimenticio, además reúne una buena resistencia química contra ácidos y soluciones acalinas. Los segmentos de media caña no absorben agua y tienen una resistencia térmica de hasta 100 °C. El sistema HP de Mink está disponible en 3 distintos diámetros de base e interiores – 55/25, 70/40 y 90/60 mm. La densidad de las fibras se clasifica en densidad baja, densidad media y densidad alta y esta disponible para cada diámetro de base.

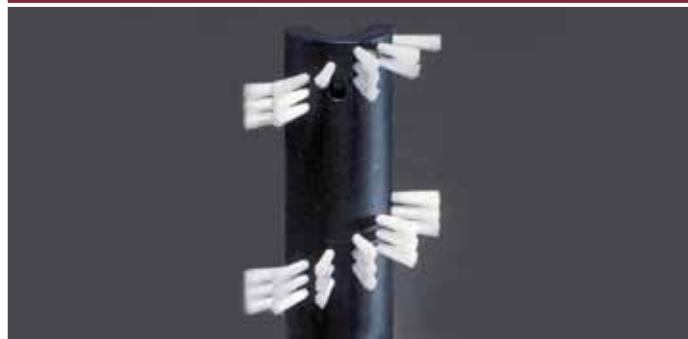
**Vielfältige Sonderausführungen möglich**  
Wide range of special versions possible  
Gran variedad en fabricación especial



**Hygienisches Auftragen von Glasuren**  
Hygienic application of icing  
Aplicación higiénica de glaseado



**Spiralförmige Beborstung**  
Spiral bristle configuration  
Distribución en espiral



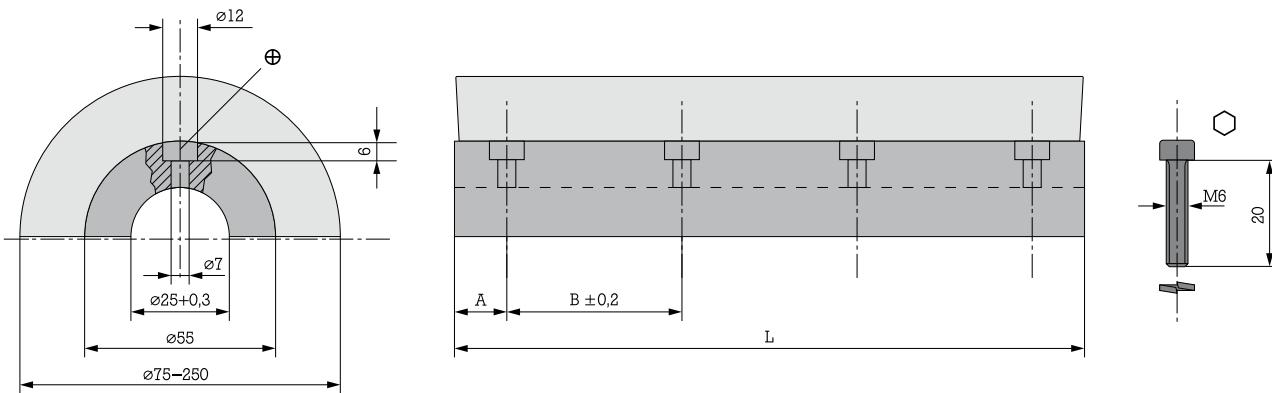
**Partielle Beborstung**  
Partial bristle configuration  
Distribución parcial



## **Technische Daten HP 55..**

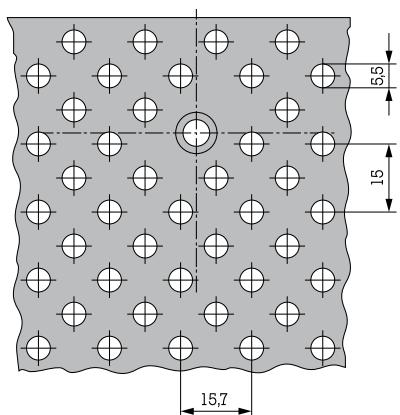
## Technical data HP 55..

## Datos técnicos HP 55..



HP 5511

PP-GFK



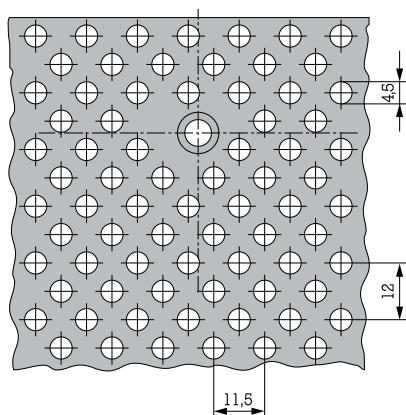
## **Aufgelockert beborstet**

#### Bristle density: open

### Densidad baja

HP 5515

PP-GFK



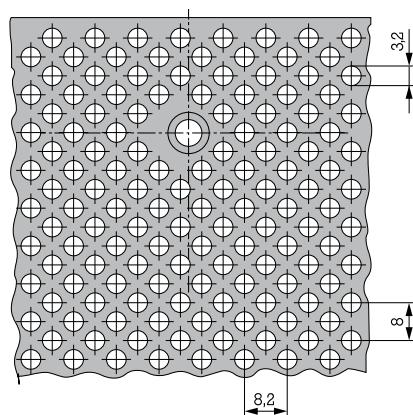
**Dicht beborstet**

#### Bristle density: dense

### Densidad media

HP 5521

PP-GFK



**Maximal dicht beborstet**

### Bristle density: maximum density

Densidad alta

**1 Stück = 2 Halbschalen**

1 piece = 2 half pipes

1 ud. = 2 segmentos de media caña

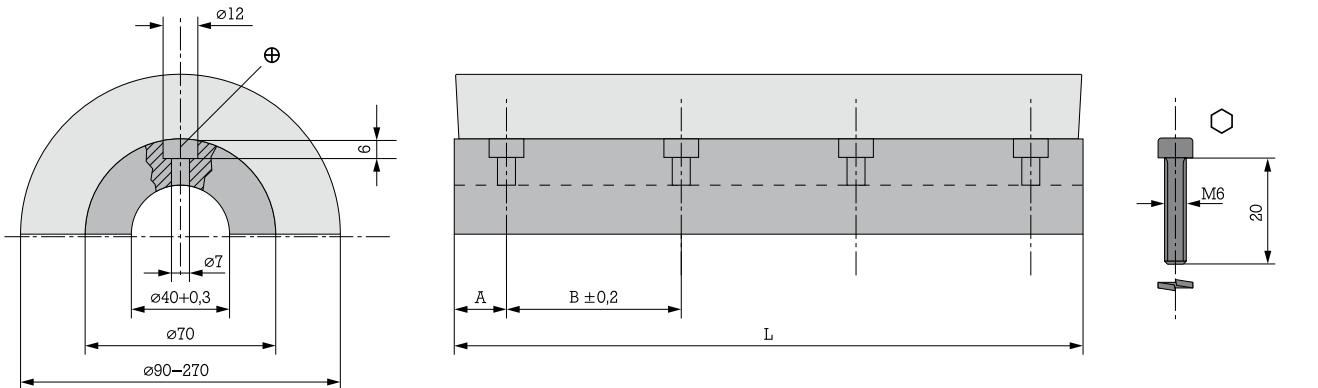
Körpermaße		Body dimensions		Medidas de la base
L	A	⊕	◇	B
<b>1000</b>	75	6 x	12 x	5 x 170
<b>900</b>	25	6 x	12 x	5 x 170
<b>800</b>	60	5 x	10 x	4 x 170
<b>700</b>	10	5 x	10 x	4 x 170
<b>600</b>	45	4 x	8 x	3 x 170
<b>500</b>	80	3 x	6 x	2 x 170
<b>400</b>	30	3 x	6 x	2 x 170
<b>300</b>	65	2 x	4 x	1 x 170
<b>200</b>	15	2 x	4 x	1 x 170
<b>100</b>	50	1 x	2 x	-
<b>50</b>	25	1 x	2 x	-

**alle Maße in mm**  
all dimensions in mm  
Todas las medidas en mm

## **Technische Daten HP 70..**

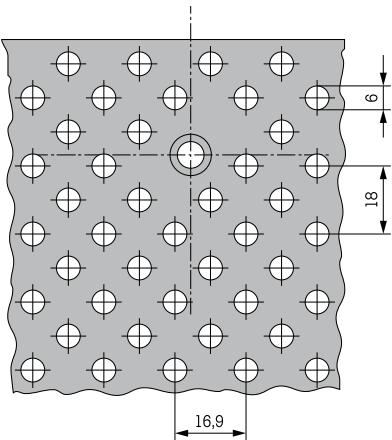
## Technical data HP 70..

## Datos técnicos HP 70..



HP 7013

PP-GFK



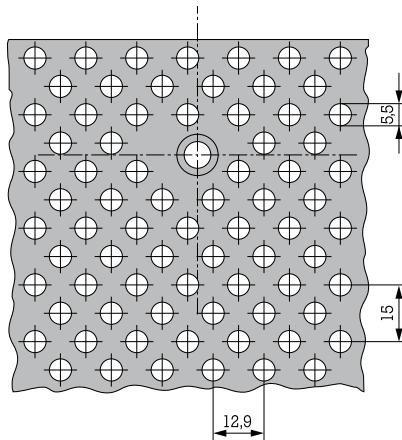
### **Aufgelockert beborstet**

Bristle density: open

## Densidad baja

HP 7017

PP-GFK



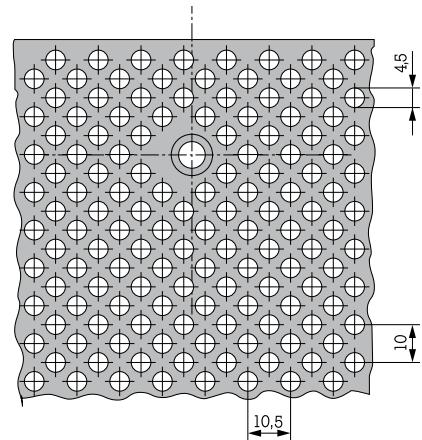
## Dicht beborstet

## Bristle density: dense

## Densidad media

HP 7021

PP-GFK



**Maximal dicht beborstet**

Bristle density: maximum density

## Densidad alta

**1 Stück = 2 Halbschalen**

1 piece = 2 half pipes

1 ud. = 2 segmentos de media caña

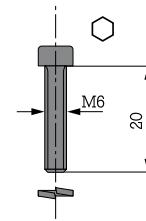
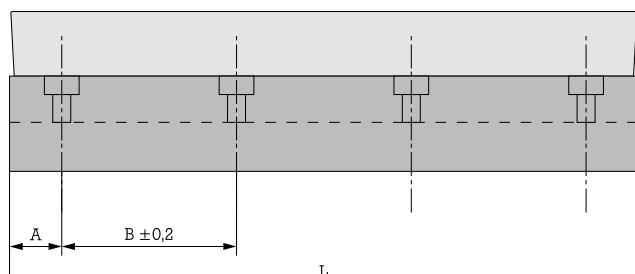
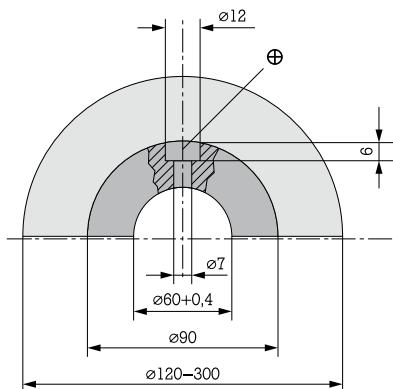
Körpermaße	Body dimensions	Medidas de la base		
L	A	⊕	○	B
1200	90	7 x	14 x	6 x 170
1100	40	7 x	14 x	6 x 170
1000	75	6 x	12 x	5 x 170
900	25	6 x	12 x	5 x 170
800	60	5 x	10 x	4 x 170
700	10	5 x	10 x	4 x 170
600	45	4 x	8 x	3 x 170
500	80	3 x	6 x	2 x 170
400	30	3 x	6 x	2 x 170
300	65	2 x	4 x	1 x 170
200	15	2 x	4 x	1 x 170
100	50	1 x	2 x	-
50	25	1 x	2 x	-

**alle Maße in mm**  
all dimensions in mm  
Todas las medidas en mm

# Technische Daten HP 90..

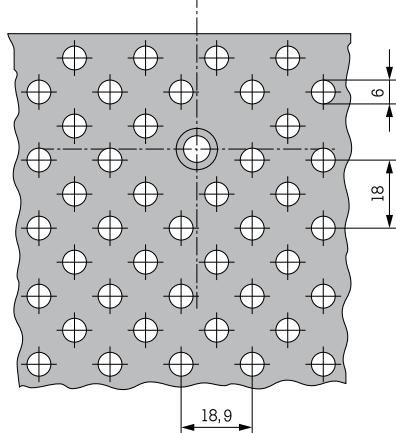
## Technical data HP 90..

### Datos técnicos HP 90..



### HP 9015

PP-GFK

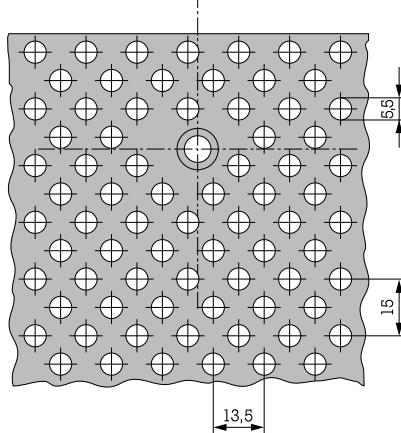


#### Aufgelockert beborstet

Bristle density: open  
Densidad baja

### HP 9021

PP-GFK

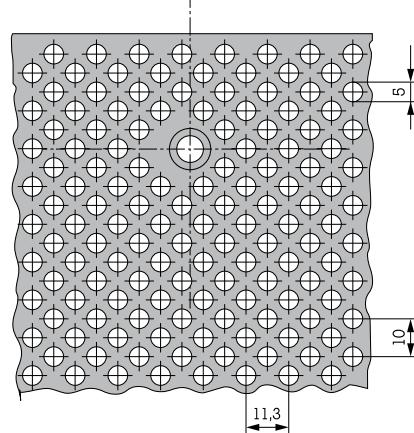


#### Dicht beborstet

Bristle density: dense  
Densidad media

### HP 9025

PP-GFK



#### Maximal dicht beborstet

Bristle density: maximum density  
Densidad alta

#### 1 Stück = 2 Halbschalen

1 piece = 2 half pipes

1 ud. = 2 segmentos de media caña

	Körpermaße		Body dimensions		Medidas de la base
L	A	⊕	Ø	B	
1500	70	9 x	18 x	8 x 170	
1400	20	9 x	18 x	8 x 170	
1300	55	8 x	16 x	7 x 170	
1200	90	7 x	14 x	6 x 170	
1100	40	7 x	14 x	6 x 170	
1000	75	6 x	12 x	5 x 170	
900	25	6 x	12 x	5 x 170	
800	60	5 x	10 x	4 x 170	
700	10	5 x	10 x	4 x 170	
600	45	4 x	8 x	3 x 170	
500	80	3 x	6 x	2 x 170	
400	30	3 x	6 x	2 x 170	
300	65	2 x	4 x	1 x 170	
200	15	2 x	4 x	1 x 170	
100	50	1 x	2 x	-	
50	25	1 x	2 x	-	

alle Maße in mm  
all dimensions in mm  
Todas las medidas en mm

**Zentrale**

August Mink KG  
Fabrikation  
technischer Bürsten  
Wilhelm-Zwick-Straße 13  
D-73035 Göppingen  
fon +49 (0)71 61 40 31-0  
fax +49 (0)71 61 40 31-500  
info@mink-buersten.de

**Benelux**

Mink-Bürsten B.V.  
Hanzeweg 6  
NL-8061 RC Hasselt  
fon +31 (0)38 386 61 77  
fax +31 (0)38 386 61 78  
info@mink-buersten.nl

**England**

Mink-Brushes (UK) Ltd.  
Cash's Business Centre  
Cash's Lane  
GB-CV1 4PB Coventry  
fon +44 (0)24 76 63 25 88  
fax +44 (0)24 76 63 25 90  
sales@mink-brushes.co.uk

**Frankreich**

Mink-France S.A.R.L.  
2, rue de l'Octroi  
F-78410 Aubergenville  
fon +33 (0)1 34 84 75 64  
fax +33 (0)1 34 84 01 81  
info@mink-france.fr

**Italien**

Mink-Italia s.r.l.  
Via Speranza 5  
I-40068 S. Lazzaro  
di Savena (BO)  
fon +39 051 45 26 00  
fax +39 051 62 78 325  
info@mink-italia.it

**Skandinavien**

Mink-Bürsten ApS  
Glasvænget 2  
DK-5492 Vissenbjerg  
fon +45 70 26 20 77  
fax +45 70 26 20 78  
info@mink-buersten.dk